Vilafranca
tu
civisme
juntspal

PLA PER LA CONVIVÈNCIA

Ajuntament de
Vilafranca del Penedès

RESUM DE LES ORDENANCES MUNICIPALS SOBRE LA CONVIVÈNCIA CIUTADANA I LA PROTECCIÓ DEL NOSTRE ENTORN.

مـــــــخـتصــر المـراســيم الـبلدية بخصــوص الـتعايش المدنــي وحمـايـة مـحيطنـا

DISSENY GRÀFIC www.immaolivella.com

INTRODUCCIÓ
PRINCIPIS GENERALS
ÚS DELS BÉNS PÚBLICS
PARCS, JARDINS, FONTS I MOBILIARI URBÀ
LA CONTAMINACIÓ
CIRCULACIÓ DE VEHICLES I VIANANTS
NETEJA A LA VIA PÚBLICA
NETEJA I MANTENIMENT DELS ELEMENTS I PARTS EXTERIORS DELS IMMOBLES

مبادئ عمومية
استخدام الوسائل دات الاستعمال العمومي
ساحات محطات، حدائق، منابع و اثاث مدنية
مرور السيارات و الراجلين
نظافة الطريق العمومي
نظافة و صيانة الواجهات الخارجية للبنايات

INTRODUCCIÓ

Tota societat té uns valors fonamentals, així com uns comportaments singulars i propis que comparteixen els seus membres. Els ciutadans i les ciutadanes de Vilafranca es caracteritzen en general pel seu tarannà solidari, tolerant i respectuós amb la resta de la ciutadania, però és cert que en la nostra ciutat hi ha també persones i col·lectius minoritaris que mantenen actituds poc respectuoses amb el medi urbà i amb la resta de conciutadans i conciutadanes.

L'Ajuntament de Vilafranca, en el seu afany per garantir un clima de convivència i de civisme entre els ciutadans i ciutadanes, ha aprovat diferents ordenances com a eines que han de ser útils en la lluita contra les actituds negligents, poc respectuoses o irresponsables, que deterioren la qualitat de vida de tots els habitants de la nostra ciutat. Les ordenances s'apliquen a tot al terme municipal, i afecten totes les persones que hi resideixen o s'hi troben temporalment per qualsevol motiu.

L'Ajuntament referma el seu compromís de prestar els serveis públics adequadament i, alhora, vetlla pel compliment efectiu dels mandats i de les prohibicions que estableixen les diferents ordenances aprovades democràticament pel Ple municipal, representant de tota la ciutadania, amb l'objectiu bàsic de garantir la convivència i el civisme i de millorar la qualitat de vida dels ciutadans i ciutadanes de Vilafranca. Cal que les persones ajustin la seva conducta quotidiana a les normes de convivència de les quals ens hem dotat lliurement, per tal que la ciutat sigui més humana, amable i habitable.

Algunes de les ordenances vigents que afecten la convivència i la protecció de l'entorn són les següents:

- Ordenança municipal sobre la convivència ciutadana i la protecció de l'entorn urbà.
- Ordenança municipal sobre la protecció del medi ambient enfront de diferents fonts de contaminació.
- Ordenança de circulació de vehicles i vianants.
- Ordenança reguladora de la protecció dels animals i de la seva tinença.

El contingut d'aquestes ordenances municipals i d'altres es poden consultar lliurement a la pàgina web de l'Ajuntament (http://www.vilafranca.net). Actualment s'han iniciat els estudis per tal de millorar-les i actualitzar-les.

A efectes informatius, tot seguit es destaquen algunes de les qüestions a què fan referència les ordenances municipals esmentades.

مقدمة

،لكل مجتمع قيمته الاساسية و تصرفاته الفريدة و الخاصة يقتسمها افراده سكان بلفرنكا يتميزون عامة بارادة التسامح و الاحترام و التضامن مع باقي السكان ،لكن اكيد ان من بين سكاننا يوجد افراد و جماعات لا زالت مستمرة في تصرفات لا تحترم الحضارة المدنية و باقي السكان.

من بين رغبات بلدية بلفرنكا ضمان جو التعايش بين سكانها، جربت مختلف الانظمة و المراسيم كاداة نافعة للحد من اوضاع متهاونة و قلة الاحترام والمسؤولية وتطبق هذه المراسيم على جميع الأشخاص القاطنين ببيلافرانكا او المتواجدين بها بشكل مؤقت لأسباب معينة .

بلدية بيلافرانكا تلتزم بتقديم مصالح عمومية ملائمة وتسهر على تطبيق المراسيم مع هدف أساسي هو ضمان التعايش و الحضارة و تحسين مستوى عيش السكان.

بعض المراسيم المخصصة للتعايش و حماية المحيط الحضاري :

- المرسوم البلدي بخصوص التعايش المدني و حماية المحيط الحضاري .
- المرسوم البلدي لحماية الوسط البيئي المواجه لجميع مصادر التلوث .
- مرسوم مرور السيارات و الراجلين .
- مرسوم لحماية الحيوانات وحيازتها .

مضمون هده المراسيم يمكنكم إستشارتها عن طريق الإنترنيت
www.vilafranca.org

PRINCIPIS GENERALS

• Les ordenances estableixen les normes de convivència i de civisme, en benefici dels interessos generals i de tots els ciutadans i ciutadanes de Vilafranca.

• Si es cometen infraccions de les ordenances, s'apliquen les sancions corresponents. Tret que la llei prevegi en algun cas concret sancions superiors, actualment les multes poden ser de fins a 450,76 euros. Hi ha la voluntat, quan sigui possible i amb el consentiment de les persones afectades, de substituir les sancions de caràcter econòmic per mesures alternatives adreçades a la reparació del dany causat o bé a fomentar les conductes cíviques.

• Els ciutadans i les ciutadanes tenen l'obligació de respectar la convivència i la tranquil·litat ciutadana, i han d'usar els béns i els serveis públics de conformitat amb la seva finalitat.

ÚS DELS BÉNS PÚBLICS

• Tots els ciutadans i ciutadanes tenen el deure d'actuar de forma cívica i responsable; per això es prohibeix maltractar o danyar, per acció o per omissió, les instal·lacions, els objectes o els béns d'ús comú. Poden esmentar-se a tall d'exemple els arbres i les plantes de qualsevol tipus de les places, jardins i via pública en general, i els diferents elements del mobiliari urbà (papereres, bancs, contenidors, jocs infantils, etc.).

PARCS, JARDINS, FONTS I MOBILIARI URBÀ

· Està totalment prohibit deteriorar o embrutar les zones verdes de la ciutat, les fonts, els monuments i el mobiliari urbà.

LA CONTAMINACIÓ

Contaminació visual

Entre altres conductes, està totalment prohibit amb caràcter general realitzar qualsevol tipus de pintada o grafit a les instal·lacions, objectes, materials o espais d'ús comú, així com als arbres i les plantes de places, jardins i vies públiques en general.

Publicitat incontrolada i informació ciutadana

Queda totalment prohibida la col·locació de pancartes o de cartells, adhesius o qualsevol altra forma de publicitat en suports públics o privats, llevat d'aquells indrets expressament autoritzats o habilitats amb aquesta finalitat. Es prohibeix especialment encastar adhesius o notes publicitàries (de serveis, immobles, etc.) a les façanes, als porters automàtics, en el mobiliari urbà, etc.

Contaminació acústica

• Tenen la consideració de contaminació acústica els sorolls i les vibracions que ultrapassin els límits establerts en cada cas per l'ordenança.

• Tots els ciutadans i ciutadanes tenen l'obligació de respectar el descans del veïnat i d'evitar la producció de sorolls que alterin la convivència normal.

• És prohibit d'emetre qualsevol soroll que alteri la tranquil·litat veïnal, especialment entre les 22 hores i les 8 hores, excepte quan provingui d'activitats populars o festives autoritzades.

Sorolls molestos produïts per vehicles

És especialment prohibit d'utilitzar els clàxons o senyals acústics, tret dels casos previstos en la normativa de seguretat viària.

Contaminació per residus

• Els ciutadans i les ciutadanes de Vilafranca tenen l'obligació de dipositar els residus sòlids que generin en els contenidors corresponents.

• Amb caràcter general, tota la ciutadania ha de dipositar les escombraries domiciliàries dins el contenidor més proper al seu domicili.

• El dipòsit d'escombraries domiciliàries s'ha d'efectuar entre les 19 i les 21 hores.

• El dipòsit de la fracció orgànica, el vidre, els envasos, el paper i el cartró s'ha de fer en els contenidors específicament destinats a aquest efecte, i és expressament prohibit dipositar aquests residus en altres contenidors.

• És prohibit d'introduir materials de qualsevol tipus als contenidors de recollida selectiva que siguin diferents dels expressament designats.

مبادئ عمومية

تشرع المراسيم كقاعدة للتعايش و الحضارة لفائدة الصالح العام وجميع ساكني بيلافرانكا ,وفي حالة اية مخالفة للمراسيم تطبق عقوبات طبقا للقانون يورو,يمكن وبموافقة الأشخاص 450.75وتصدر عقوبات و غرامات يمكن أن تصل إلى المكلفة استبدال العقوبات ذات الصفة الإقتصادية بقياسات إختيارية مقومة لإصلاح الأضرار المسببة . يجب على السكان إحترام التعايش و الإطمئنان السكني و عليهم القيام بالأحسن انسجاما مع المصالح العمومية .

: استخدام الوسائل دات الإستعمال العمومي

علىجميع السكان واجب القيام بنشاطات و بطريقة حضارية و مسؤولة لهذا يمنع إسائة المعاملة و إلحاق الضرر بفعل إهمال التجهيزات والوسائل دات الإستعمال المشترك كالأشجار و النباتات الموجودة في الساحات و الحدائق و الطرق العمومية سلات المهملات ,صناديق الأزبال , لعب الأطفال(ومختلف عناصر الأثاث المدني) الخ....

ساحات محطات، حدائق، منابع و اثاث مدنية

المنابع و إ تلاف الأمتعة و المعدات , يمنع كليا تلويث المناطق الخضراء للمدينة المدنية .

. التلوث النظري *

من بين التصرفات الأخرى يمنع كليا إنجاز أي نوع من الرسوم و التصوير الخطي الحدائق ,المحطات, في التجهيزات و الوسائل دات الإستعمال المشترك كالأشجار والطرق العمومية .

. الإشهار الغير المراقب و المعلومات المدنية *

, يمنع منعا كليا إلصاق ملصقات أو أي نوع إ شهاري بالمساند العمومية أو الخاصة يمنع خاصة إلصاق الإعلانات الإشهارية)كالمصالح العقارية مثلا (في واجهات الأبواب الأوتوماتيكية و المنقولات الحضرية و غيرها .

: التلوث السمعي *

يجب الأخد بعين الإعتبار التلوث السمعي كالضوضاء و الإهتزازات المتجاوزة للحدود المقررة في المراسيم حسب الحالات .

يجب على جميع السكان إحترام راحة الجيران بتفادي إصدار الضوضاء خصوصا ما بين 22:00 ليلا و 08:00 صباحاما عدا عندما تكون مرخصة .

: الضوضاء المزعج للسيارات*

يمنع خصوصا استعمال المنبه و الإشارات الصوتية للسيارات ما عدا في حالات إدراك قياسي للتأمين الطرقي .

: تلوث البقايا *

. يجب بصفة عامة يجب وضع البقايا الصلبة في الصندوق الأقرب من بيوتهم وترمى ازبال المساكن ما بين 19:00 مساءا و الساعة 21:00 مساءا توضع الأجزاء الزجاج , العلب ، الأوراق ، الورق المقوى و الكرتون في الصناديق , المكسرة

• És prohibit d'abandonar estris, mobles, andròmines i similars a la via pública, i també als espais ober sense edificar, tant públics com privats. Tractant-se de mobles vells, es pot utilitzar el servei gratuït de retirada (trucant prèviament al 93 8172450) i, en els altres casos, s'ha de fer ús dels serveis de la deixalleria.

CIRCULACIÓ DE VEHICLES I VIANANTS

• Totes les persones usuàries i conductores de vehicles, a la via pública, han d'observar un comportament diligent, respectar els senyals de trànsit, les prioritats de pas i mantenir les distàncies de seguretat amb els vehicles que els precedeixen; també han de conduir respectant la resta d'usuaris de la via, de forma que no posin en perill la integritat física pròpia ni la de terceres persones.

• S'ha de tenir cura de no danyar o afectar cap element estructural de la via, del mobiliari urbà o qualsevol altre bé públic o privat, especialment mentre se circula o en realitzar parades i estacionaments.

• No és permès de llençar o dipositar des d'un vehicle objectes o deixalles a la via pública, com ara papers, plàstics, embolcalls o restes de menjar, paquets de tabac, burilles de cigarretes o similars.

• Les operacions de càrrega i de descàrrega de vehicles han de fer-se de manera que no provoquin molèsties ni soroll excessius, especialment les que es realitzin a primeres hores del matí.

• No és permès de produir, amb els vehicles, sorolls per damunt dels límits establerts per la normativa vigent.

• Cal tenir la documentació administrativa adient per circular i conduir vehicles de motor: permís de conduir, ITV, assegurança i documents del vehicle.

• No es pot conduir sota la influència de begudes alcohòliques, cannabis, psicotròpics o qualsevol tipus de substància que alteri el comportament de qui condueix. Les companyies asseguradores no es faran càrrec dels danys propis i a tercers en aquests casos. A banda de la responsabilitat econòmica, hi hauria la penal.

• El fet de infringir les ordenances municipals, pel que fa als dos paràgrafs anterior, pot constituir infraccions penals que ultrapassin les competències de l'Ajuntament i arribin al Jutjat.

NETEJA A LA VIA PÚBLICA

• No es permès d'espolsar robes i catifes sobre la via publica, ni tampoc des de balcons o terrasses tret de les 22 hores a les 7 hores del matí.

• Es prohibeix escopir al carrer i satisfer les necessitats d'orinar i defecar a la via publica.

• A la via pública, els gossos han d'anar sempre subjectes amb una corretja. Si el gos és agressiu o pertany a una raça potencialment perillosa, a més, ha de portar morrió.

• Les persones que passegin animals per la via pública han de recollir-ne sempre els excrements

NETEJA I MANTENIMENT DELS ELEMENTS I LES PARTS EXTERIORS DELS IMMOBLES

• Es prohibeix tenir a la vista del públic, a les obertures de les cases i a les baranes exteriors de les terrasses, roba estesa i qualsevol altra mena d'objecte que sigui contrari a l'estètica de la via pública.

• A l'exterior del volum edificat dels immobles únicament s'admetrà la instal·lació d'una antena o equip terminal (parabòlica, convencional per a la captació d'ones electromagnètiques o d'altres) per cada edifici i per cada funció no susceptible tecnològicament d'integrar-se amb altres en una mateixa antena.

• No es podran instal·lar antenes de cap mena a les obertures, finestres, balconades, façanes i paraments perimetrals dels edificis, tret que, d'acord amb la normativa urbanística vigent, sigui possible protegir-les de ser vistes des de qualsevol via o espai d'us públic o caràcter comunitari, mitjançant els elements constructius permanents adients.

.
لا يـــــــمكـن الســـياقـة تحـت تأثـير المخدرات الكحولـيـة او تحـت تأثـير اي مخدر اخـر
شـــــــركـات الـتـأمـيـن لا تـتحمل الخســارات الـنـاتجـة عـن الحوادث عـند الســياقـة فـي هده
الـحـالات .
تـــــعـتـبـر الفقـرتـيـن الســابقـتـيـن الدكـر جـزء مـن المـراســيم الـبلديـة و عدم احـتـرامها و
تـــــــطـبـيقها يشـكل مخالفـة جـنـائـيـة بمقدرة الـبلديـة مـتـابعـة المخالف جـنـائـيـا.

نـــظـافـة الطـريق العمومـيـة
لايســــــــمح بـنفض الملابس أو الـزرابـي فوق الطـريق العمومـيـة و لا فـي الـبلكونـات او
الســــطوح ما عدا بـين الســاعـة العاشـرة لـيلا و الســابعـة صـبـاحـا.
. يـــــمـنع الـبزق او سـد احـتـياجات الـبول او الـتغوظ فـي الطـريق العمومـيـة
يـــــجـب ان تـتمشـى الكلاب فـي الطـريق العمومـيـة ممسـوكـة بحـزام، ادا كـان الكلـب عدوانـي
او مـــن صـنف خطير عليه ان يحمل كمامـة.
نـــظـافـة و صـيـانـة الواجهات الخـارجـيـة للـبـنـايـات
يـــمـنع نشـر الملابس او وضـع اي شـــيـئ فوق مداخل الـبـنـايـات و الواجهات الخـارجـيـة
لـــلسطوح مخالفا جمالـيـة المنظـر العمومـي.
لا يـــــمكـن تـركـيـب الهوائـيـات فوق المداخل و الـنوافد و الـبلكونـات و واجهات الســطوح و
فـــــي المحيط الـبصـري للعمارات مخالفا المنظـر الجمالـي الحضـري ،و يجب حمـايـة
الـــــبـنـايـات لـيكملوا زيـنـة الطـريق و المحيط العمومـي كما يجب حمـايـة المـبـانـي
المشـتـركـة
مـــخالفـي هده المـراســيم يمكـن معاقـبـتهم.

. الـــــمخصـصـــة حسـب الـنوع و يمنع كلـيا رمـي هذه الأجـزاء فـي الصـنـاديق الغـيـر المـنـاسـبـة
يـــــمـنع تـرك وإهمال الأثـاث المـنـزلـيـة القديمـة فـي الطـرق العمومـيـة وكذلك فـي الأمـاكـن
ولـــلـتخلص مـن هذه الأثـاث يمكـنكم الإتصـــال. الـــمفتوحـة سـواء كانت عمومـيـة أو خاصـة
بـــالمصـلـحـة المجانـيـة المخـتـصـــة بذلك على الـرقم 93 817 24 50
مـرور الســيارات و الراجلـيـن
عـــــلى جمـيع سـائقـي الســيارات الحفاظ على تصـــرفات دقـيقـة فـي الطـرق العمومـيـة
بـــــاحـتـرام اشـارات المـرور و حق الأولويـة و الحفاظ على المســافات بـيـن الســيارات
الأخـــــرى ، كما يجب عليهم إحـتـرام باقـي مسـتعملـي الطـرق دون تسـبـب أي خطـر لهم سـواء
. كـــانو أشـخاص كاملـيـن جسـديا أو معوقـيـن
يـــــجـب مـراعات عدم إ لحاق الضـــرر بالعـنـاصـــر الـبـنـائـيـة للطـرق والمنقولات الحضـــريـة
. لأيـــــة مصـلـحـة عمومـيـة أو خاصـة خصـوصـا أثـنـاء المرور و عـند الـتوقف
لا يســــــــمح بـرمـي المواد والـبقايا تحـت الســيارات المـتوقفـة فـي الطـرق العمومـيـة
. كـــالأوراق وبقـايا الأكل و علـب الـتـبغ الفـارغـة و غـيـرهـا
عـــــمـليات شـحـن أو إفـراغ الســيارات يجب أن تكون بطـريقـة غـيـر مســببـة لإزعـاجات أو
. ضـــوضـاء مفرط خصـوصـا خلال الساعات الأولى مـن الصـبـاح
. عـــــند اسـتعمال الســيارات لا يجب إحداث ضـوضـاء يتعدى الحد المسـموح بـه
يـــــجـب الـتوفـر على الوثـائق الإداريـة المطـابقـة للســيـر و ســياقـة الســيارات و الدراجات
الـــــــنـاريـة كرخصـــة الســياقـة الضـــريـبـة على الســيارات الـتـأمـيـن و جمـيع وثـائق الســيارة